

У Г О В О Р бр. 401-159/2023
О СУФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА „АТЕЉЕА ПРОЛЕЋНО СЛИКАЛИШТЕ“

Закључен дана 15.5. 2023. године у Београду, између:

1. Градске општине Звездара, Београд, Булевар краља Александра 77, матични број: 07004656, ПИБ: 101468873, коју заступа Владан Јеремиф, председник Градске општине Звездара (у даљем тексту: ГО Звездара)

и

2. Удружење „Атељеа“, Београд, ул. Војводе Блажете 43, матични број: 28174144, ПИБ: 108995422, који заступа Андреа Ђелмаш (у даљем тексту: Корисник средстава).

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Овај Уговор се закључује на основу члана 40. Статута Градске општине Звездара („Службени лист града Београда“ бр. 124/19) и Одлуке председника ГО Звездара о избору пројеката у области културе који ће се суфинансирати из буџета Градске општине Звездара у 2023. години I бр. 020-2-68 од 27. 4. 2023.г., по спроведеном Јавном конкурс ради прикупљања предлога за финансирање или суфинансирање програма/пројеката у култури из буџета Градске општине Звездара чија је реализација предвиђена у 2023. години, а у складу са чланом 76. став 4. Закона о култури („Сл. гласник РС“, бр. 72/09, 13/16, 30/16 – исправка, 6/2020, 47/2021 и 78/2021) и Одлуком о критеријумима, мерилима и начину за избор пројеката у области културе који се финансирају и суфинансирају из буџета Градске општине Звездара („Службени лист града Београда“, бр.133/2021)

Члан 1.


Предмет овог Уговора (у даљем тексту: Уговор) је регулисање међусобних права и обавеза између Удружења Атељеа, као Корисника средстава и Градске општине Звездара као даваоца финансијских средстава у циљу реализације пројекта „АТЕЉЕА ПРОЛЕЋНО СЛИКАЛИШТЕ“, (у даљем тексту: Пројекат) одобреног на основу Одлуке председника Градске општине Звездара о избору пројеката у области културе који ће се суфинансирати из буџета Градске општине Звездара у 2023. години I бр. 020-2-68 од 27. 4. 2023.г.

Члан 2.

Пројекат ће бити реализован у периоду од дана закључивања уговора до 31.12.2023. године.

Члан 3.

За реализацију Пројекта одобрена су средства у износу од 100.000,00 динара (словима: сто хиљада динара), а која ће бити уплаћена на рачун бр. 840-0000026615763-38 код Управе за трезор.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА ГРАДСКА ОПШТИНА ЗВЕЗДАРА			
Одељење/ Служба	Датум	Референт	Одговорно лице
X	12.5.2023.		
II	12.05.2023		

Градска општина Звездара се обавезује да ће средства из претходног става овог члана пренети на рачун Корисника средстава у складу са динамиком реализације Пројекта и приливом средстава у Буџет ГО Звездара, а на основу спецификације дате у обрасцима које попуњава Корисник средстава:

- Образац измењене структуре пројектних активности
- Образац измењене структуре трошкова – спецификација одобреног буџета

с обзиром на то да је одобрени износ умањен у односу на тражени износ средстава.


Обрасци из претходног става овог члана морају бити оверени печатом Корисника средстава и потписани од овлашћеног лица и саставни су део уговора о реализацији Пројекта.

Члан 4.

Корисник средстава се обавезује да:

- Пројекат из овог уговора реализује у складу са спецификацијом Пројекта датом у Обрасцу измењене структуре пројектних активности и Обрасцу измењене структуре трошкова – спецификације одобреног буџета из члана 3. овог уговора;
- Пројекат реализује у року из члана 2. овог уговора;
- одобрена средства користи наменски, у складу са чланом 3. овог уговора;
- при реализацији пројекта примењује све позитивне прописе који уређују буџетски систем, јавне набавке, заштиту података о личности, област радних односа, порезе и доприносе, заштиту животне средине, ауторска и сродна права и др.
- уредно води финансијску и рачуноводствену документацију у вези са реализацијом Пројекта;
- о почетку реализације и кључним пројектним активностима (термини и место/простор реализације) мејлом обавести Градску општину Звездара – Одељење за друштвене делатности;
- Градској општини Звездара омогући увид у документацију у вези са реализацијом Пројекта и трајно је чува у складу са важећим прописима;
- на свим конференцијама за штампу, у изјавама и обавештењима датим медијима, када је реч о реализацији Пројекта, као и на свим пропагандним материјалима везаним за Пројекат, на јасан и недвосмислен начин наводи да се Пројекат суфинансира/финансира из буџета Градске општине Звездара.

Пример:

	Пројекат: „Атељеа пролећно сликалиште“ спроводи: Атељеа финансира: Градска општина Звездара
---	---

- Корисник средстава се обавезује да у публикацијама које су део Пројекта наведе и сегмент о одрицању од одговорности, и то: „Ставови изражени у овим публикацијама искључива су одговорност аутора и његових сарадника и не представљају званичан став Градске општине Звездара.
- се у свему придржава обавеза преузетих закључењем овог уговора.

За тачност података који чине предмет овог уговора одговара лице које заступа Корисника.

Члан 5.

Корисник се обавезује да, у року од 15 дана по завршетку Пројекта за који су додељена средства из члана 3. овог уговора, Градској општини Звездара достави Извештај о реализацији пројекта са доказима о наменском коришћењу финансијских средстава.

Извештај из става 1. овог члана треба да садржи:

- Наративни извештај о реализацији Пројекта (на предвиђеном обрасцу наративног извештаја) са доказима који потврђују наводе о реализованим пројектним активностима;
- Финансијски извештај са табеларним прегледом свих трошкова (на предвиђеном обрасцу финансијског извештаја) и финансијском документацијом којом се доказује наменски утрошак додељених средстава по овом уговору:
 - * копије свих уговора који су закључени у току и у вези са реализациојм Пројекта, са потврдом да је уговор реализован у целости и доказом о извршеним плаћањима по реализованим уговорима преко рачуна;
 - * копије свих рачуна који се односе на реализовани Пројекат са доказом о извршеним плаћањима преко рачуна;
 - * изводе из банке/Управе за трезор са означеним ставкама које се односе на плаћање трошкова Пројекта;
 - * и другу финансијску документацију којом се доказује наменски утрошак додељених средстава по овом уговору.

Наративни и финансијски извештај морају бити оверени печатом Корисника средстава и потписани од стране овлашћеног лица.

Члан 6.

Корисник је дужан да изврши повраћај неутрошених, ненаменски утрошених и/или неоправданих средстава у буџет Градске општине Звездара, у року од 8 (осам) дана од добијања писаног захтева од стране Градске општине Звездара, увећаних за затезну камату обрачунату од дана уплате средстава на рачун Корисника до дана повраћаја средстава.

Члан 7.

Корисник средстава је обавезан да лицу овлашћеном у име Градске општине Звездара омогући увид у реализацију Пројекта, што подразумева стављање на располагање свих потребних информација, документације и образложења у вези са Пројектом.

Такође, Корисник средстава је у обавези да Градској општини Звездара достави ванредни наративни и/или финансијски извештај, када то од њега затражи Градска општина Звездара, и то у року од 5 (пет) дана од дана достављања писменог захтева Градске општине Звездара.

Члан 8.

Корисник средстава, у изузетним ситуацијама, може да тражи сагласност од ГО Звездара за прерасподелу одобрених средстава за реализацију планираних активности у оквиру одобреног Пројекта, а најкасније у року од 30 (тридесет) дана до дана завршетка реализације Пројекта.

Захтевом за прерасподелу средстава не може се тражити повећање расхода који се односе на људске ресурсе.

Прерасподела средстава се може извршити тек након добијања писмене сагласности или потписивањем анекса уговора са даваоцем средстава.

Члан 9.

Уговор престаје испуњењем свих обавеза обе уговорне стране које проистичу из овог уговора.

Уговор може престати и :

1) Једностраним раскидом од стране Градске општине Звездара у следећим случајевима:

- уколико Градска општина Звездара на основу ванредног извештаја из члана 7. овог уговора, јасно, образложено и недвосмислено утврди да се Пројекат не спроводи у складу са овим уговором на основу активности дефинисаних Пројектом;
- уколико Корисник средстава не поступа у складу са чланом 4. или у предвиђеном року не достави извештаје из члана 5. на начин утврђен овим уговором;
- у другим случајевима предвиђеним Законом о облигационим односима.

2) Писменим споразумом уговорних страна.

Члан 10.

У случају једностраног раскида овог уговора, Корисник средстава је дужан да изврши повраћај целокупног износа пренетих средстава по основу овог уговора.

У случају споразумног раскида уговора, истим ће бити дефинисана међусобна права и обавезе, у погледу повраћаја пренетих средстава у погледу нереализованих обавеза из овог уговора.

У случају да Корисник средстава не поштује одредбе овог уговора, као и у случају ненаменске употребе средстава из буџета, Градска општина Звездара ће покренути одговарајући поступак пред надлежним судом.

Члан 11.

Овај уговор се сматра закљученим даном потписивања од стране обе уговорне стране и производи правно дејство док обе уговорне стране не испуне све обавезе које проистичу из истог.

Члан 12.

У случају евентуалног спора који настане у реализацији овог уговора, уговорне стране ће исти настојати да реше споразумно, у супротном спор ће се решавати пред надлежним судом у Београду.

Члан 13.

На све што није регулисано овим уговором примењиваће се одредбе прописа којима се уређују облигациони односи као и одредбе других важећих прописа.

Члан 14.

Овај уговор је сачињен у 4 (четири) истоветна примерка, од којих 3 (три) примерка задржава Градска општине Звездара, а 1 (један) примерак Корисник средстава.

ЗА КОРИСНИКА

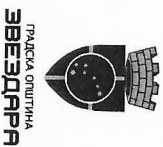
Андреа Белмаш



ЗА ГО ЗВЕЗДАРА

Владан Јеремић, председник





НАЗИВ НОСИОЦА ПРОЈЕКТА: АТЕЉЕА, УДРЖЕЊЕ

НАЗИВ ПРОЈЕКТА ОДОБРЕНОГ ЗА
СУФИНАНСИРАЊЕ

АТЕЉЕА ПРОЛЕЋНО СЛИКАЛПИШТЕ

ОБРАЗАЦ ИЗМЕРЕНЕ СТРУКТУРЕ ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ

ПОДАЦИ О ПРАВНОМ ЛИЦУ/УДРЖЕЊУ

Адреса правног лица/удружења:	Војводе Блажеге 43, Београд
Контакти правног лица (број телефона: фиксни и мобилни, факс, е-маил):	Андреа Белмаш, 0693702422, ateljea@hotmail.com
Број рачуна код Управе за трезор: <i>Уколико немате отворен рачун код Управе за трезор, неопходно је да га што пре отворите јер се средства из буџета могу пренети искључиво на тај рачун!</i>	840-26615763-38
Лице овлашћено за заступање/потписивање уговора (име, презиме и функција):	Андреа Белмаш, директо
Контакт особа:	Андреа Белмаш, 0693702422,

Време и место реализације пројекта у целини
(дан и месец почетка и завршетка реализације и место реализације)

20 мај 2023 до 02 јул 2023, АТЕРБЕА, Уп. Воводе Блажеге 43

РАЗРАЂЕН ОПИС ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ (дати хронолошки приказ по фазама)

Назив пројектне активности	Време одржавања и место реализације (datum и време и адреса)	Трајање активности	Структура, број и узраст учесника/корисника	Начин позивања и пријављивања учесника (за пројекте који предвиђају непосредно учешће грађана)	Критеријуми за избор учесника
Нпр. Радионице декулажа са изложбом/припрема позоришне, плесне и др. представе/ проба.../ извођење позоришне, плесне и др. представе/ реализација фестивала, изложбе и сл.	Нпр. 24. мај: 31. мај и 7. јун 2021.г. од 18 до 20 сати МЗ "Липов лад", Булевар краља Александра 298	Нпр. 10 сусрета по 2 сата, укупно 20 сати/ 20 радионица по 1.5 сат, укупно 30 сати/ 10 проба и један концерт, укупно 22 сата...	Нпр. 30 жена ромске националности са Звездаре узраста од 15 до 30 година/ 100 ученика узраста од 12 до 15 година који похађају основне школе на Звездари/	Нпр. позив за учешће ће бити објављен на сајту удружења и сајту ГО Звездара, преко плаката који ће бити постављени у ромским насељима/школама... Пријављивање путем мејла и телефона	Нпр. преко 20 пријављених кандидата ће имати могућност учешћа/учесници ће бити одабрани након интервјуа/учесници су корисници Дома за старе... и сл.
Теоријска предавања – креативна радионица Ателеса	20 мај, 21 мај, 27 мај, 28 мај, 10 јун, 11 јун, 17 јун, 18 јун, 24 јун и 25 јун	10 радионица, по 4 сата	50 деце-ченика, основцаца узраста од 7 до 14 година	Објава на сајту ГО ЗВЕЗДАРА - Извршиће се припрема ФБ презентације. Пре почетка пројекта вршиће се медиска промоција на најмање једној телевизијској станици са локалном и националном	50 ученика ће бити одабрано на основу препоруке основни школа на подручју Општине звездара

Практична и теоријска предавања – креативна радионица Агелба	20 мај, 21 мај, 27 мај, 28 мај, 10 јун, 11 јун, 17 јун, 18 јун, 24 јун и 25 јун		50 деце-ченика, основца узраста од 7 до 14 година	фреквенцијом, утврђеном медијском плану. - Биће обављена кореспонденција са школама и општином, односно биће упућена пропратна писма са јасно дефинисаним програмом и сагласношћу.	
Завршна изложба радова у радионици Агелба	од 11 часова до 16 часова 25 јун, од 19 часова		присуство родитеља и представника Општине Звезда		

Молим вас да подаци буду тачни и прецизни јер ће бити објављени на сајту ГО Звездара као информација за грађане.

У Београду, 16.05.2023
(датум)



М.П. Јанковић

Лице овлашћено за заступање:

АНДЕА ЂЕЛМАШ

Име и презиме овлашћеног лица и његова функција



НАЗИВ НОСИОЦА ПРОЈЕКТА: АТЕЉЕА, ВОВОДЕ БЛАЖЕТЕ 43

Назив трошка/ намена	Износ у динарима
Људски ресурси (хонорари)	
Трошкови ангажовања стручњака ван сталног радног односа који реализују пројект	
-Накнада/е	2.500,00
-Припадајући порез	1.000,00
Трошкови главних активности пројекта	
Потрошни материјал/реквизити и сл.	70.000,00
Путни трошкови	
Превоз, исхрана корисника пројекта, видео запис и/или остали организациони трошкови	15.000,00
Административни трошкови	
Рад канцеларије за период реализације пројекта (телефон, интернет, папир, и сл.)	12.500,00
УКУПАН ИЗНОС ОДОБРЕНИХ СРЕДСТАВА:	100.000

НАЗИВ ПРОЈЕКТА ОДОБРЕНОГ ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ: АТЕЉЕА ПОЛЕЋНО СЛИКАЛИШТЕ

**ИЗМЕЊЕНА СТРУКТУРА ТРОШКОВА – СПЕЦИФИКАЦИЈА
ОДОБРЕНОГ БУЏЕТА**



Потпис лица овлашћеног за заступање